# Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

#### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 10-16498 / 103442

Nestlé Suisse S.A., 4057 Basel Kaffee-Abteilung: Extraktion und Zerstäubung, Produktion wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 55 M, 44 F 01.09.2010–31.08.2013 (Erneuerung)

- 10-16509 / 103442

Nestlé Suisse S.A., 4057 Basel Feinkost- und Saucenproduktion, Abfüllerei wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 10 M, 30 F 01.09.2010–31.08.2013 (Erneuerung)

- 10-16511 / 107386

Targa-Tech GmbH, 7310 Bad Ragaz Mechanische Fertigung wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 24 M 01.09.2010–31.08.2013 (Erneuerung)

10-16519 / 107508
 Färberei Kronbühl AG, 9300 Wittenbach
 Färberei wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 M
 16.08.2010–31.08.2013 (Erneuerung/Änderung)

10-16525 / 107381
Stürm AG, 9403 Goldach
Produktion
dringendes Bedürfnis
50 M
01.04.2010–31.03.2013 (Erneuerung)

10-16526 / 108404
Miauton SA, 9500 Wil SG
Produktion
dringendes Bedürfnis
30 M
01.04.2010–31.03.2013 (Erneuerung)

4428 2010-1551

10-16527 / 111084
 Blumer-Lehmann AG, 9200 Gossau SG
 Holz-Element- und Silobau dringendes Bedürfnis
 30 M
 01.09.2010–31.08.2013 (Neuerteilung)

#### Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

10-16493 / 108265
 TUNAP AG, 8560 Märstetten chemisch-technische Produktion wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 12 M, 2 F
 01.09.2010–31.08.2013 (Erneuerung)

## Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

10-16495 / 109935
 Simplex AG, 8222 Beringen
 Rohrproduktion
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 24 M
 23.08.2010–31.08.2013 (Erneuerung)

10-16520 / 107882
 Fuchs + Co. AG, 9400 Rorschach
 Joghurt-Reifung (Joghurt-Pasteur), Pastmilch-Abfüllung, Betriebsraum (Milch-Pasteur), Quarkfabrikation, Butterfabrikation wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 5 M, 1 F
 08.08.2010–31.08.2013 (Erneuerung/Änderung)

#### Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

10-16513 / 107568
 Polypag AG, 9450 Altstätten SG
 Mischerei, Dosenproduktion, Abfüllung-Konfektion, Mechanik, QS, Lager und Logistik
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 120 M
 01.09.2010–31.08.2013 (Erneuerung)

# Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)

- 10-16496 / 103442
   Nestlé Suisse S.A., 4057 Basel
   Mechaniker und Elektriker
   wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
   1 M
   13.08.2010–31.08.2013 (Erneuerung)
- 10-16515 / 111093
   Huber und Monsch AG, 9013 St. Gallen
   Installationsabteilungen Starkstrom und Telematik wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   1 M
   01.09.2010–31.08.2013 (Erneuerung)

#### Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

10-16521 / 107882
 Fuchs + Co. AG, 9400 Rorschach
 Betriebsraum (Milch-Pasteur)
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 1 M
 08.08.2010–31.08.2013 (Erneuerung)

### Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

10-16510 / 107386
 Targa-Tech GmbH, 7310 Bad Ragaz
 Mechanische Fertigung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 24 M
 01.09.2010–31.08.2013 (Erneuerung)

(M = M"anner, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

6. Juli 2010 Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit